



A nemzeti hűség, a hősiesség példaképe

Az 1956-os forradalom és szabadságharc 47. évfordulóján a művelődési házban gyűltek össze azok, akik fontosnak ítélték a XX. század legnagyobb magyar tettéről való megemlékezést. Az ünnepi szónok Márton Attila, a Fidesz Magyar Polgári Szövetség országgyűlési képviselője volt.

Beszéde elején bejelentette: mögöttünk van már az a kegyetlen évszázad, amely sok nemzetet megtépázott, de egyiket sem annyira, mint a magyart. Majd hozzátette: 1956 októbere nem megesett velünk, hanem teljes egészében általunk történt. Sok százezer honpolgár szabad elhatározásból döntött úgy, hogy elég volt a kiszolgáltatottságból, a félelemből, az elnyomatásból. Fiatalok és idősök gondolkodás nélkül tették kockára életüket, amikor szembeszálltak az idegen elnyomókkal, mert ezt írta elő nekik a helytállás kötelessége. A forradalmi szabadságharcosok örök titkaként említették a szónok az erkölcsi tisztaságot és bátorságot, melynek köszönhetően Magyarország örökre beírta nevét a XX. század világtörténelmébe. A diktatúra mögött álló szovjet nagyhatalom óriási túlerővel legázolta az éppen szabadabb és függetlenebbé váló nemzetet, majd véres megtorlás következett. Százakat végeztek ki, ezeket zárták börtönbe, tízezreket kényszerítettek emigrációba. A forradalom leverése utáni évtizedekben hazánkat letérítették arról az útról, amelyen Európa felé haladt.

'56 öröksége felelősség – mondta Márton Attila -, hogy a társadalom ne szakadjon kevesek kiváltságos gazdagságára és a nagy többség anyagi elesettségére, hogy az egyenlő anyagi és kulturális esélyek országa legyünk.

A fejlesztési elképzelések forrásfüggőek

Testületi ülés keretében került sor október 13-án arra a közmeghallgatásra, amelyen Csató István polgármester a város több évre szóló gazdasági programját ismertette.

Előjáróban bejelentette: új statisztikai központ van kialakulban, amely 11 települést foglal magában, többek között Álmosd, Bagamér, Derecske, Hajdúbájos, Mikepércs, Konyár, Sáránd, Kodad, Létavértes bevonásával. A polgármester beszélt arról, hogy csak saját forrásból fejlesztéseket megvalósítani – mivel a költségvetés 95 százaléka a bérek kifizetésére megy el – lehetetlen, ezért pályázni kell. A 2002-2006 közötti fejlesztési beruházásokat az alábbiakban ismertette a polgármester. (LÁSD KERETES ÍRÁSUNKAT!)

Várják az ötleteket

Csató István a hosszas felsorolást követően arra kérte a vállalkozókat, a derecskei polgárokat, hogy fejlesztési elképzeléseit, ötleteiket osszák meg a helyhatósággal. Márton Attila, a térség országgyűlési képviselője parlamentüli elfoglaltsága miatt levelet küldött, melyben jelezte: nehéz esztendő lesz a következő az önkormányzatok számára. Azt javasolta, olyan fejlesztéseket érdemes betervezni, amelyek EU-s forrásból finanszírozhatók. Leszögezte: kényszerű, de célszerű takarékoskodás vár az önkormányzatokra.

Pénz nélkül nem megy Barta Ernő dicsérte a gazdasági programot, amely viszont nem sokat ér, ha pénz nem társul hozzá – mondta. A szennyvizet kiemelten kellene kezelni, mert ez már egészségügyi kérdés is – folytatta. A környező települések ebben is megelőznek bennünket – emelte fel a hangját. A régi városháza felújítását megfontolandónak tartja, inkább újat kellene építeni helyette. Indulatosan esetenl a romló közbiztonságot, mert mint mondta, temetésre, lakodalomra házörzöt kell fogadni, ha nem akarjuk, hogy kirabolják a lakásunkat. A Sárospati rendezési tervét is időszerűnek tartja. A 47-es főút városst elkerülő szakaszról érdeklődött. Sételmezte, hogy új munkahelyek teremtése csak gondolati szinten fogalmazódik meg. Felszólalását ekként zárta: minden pénz kérdése, ami viszont nincs.

Pénz nélkül nem megy

Zöld Lajos a szennyvízcsatorna beruházás iránt érdeklődött, mert úgy látja, a tavaly kötött szerződések érvényüket veszítették a meghíusult építkezés miatt. Halmosi László azt mondta: a dilettáns

A feladatokról címszavakban

Kábel tv: nagy ütemben folyik a kiépítése; szennyvízhálózat: terv elkészült a szennyvíztisztítóra. A város csatornázási ellátottsága 12-13%-os, a rákötések aránya viszont csak 50%-os. Három ütemben épülne meg a 2,5-3 milliárdos beruházás; 3 pályázatot nyújtottak be ebben az évben: - a szennyvíztisztító telep egymilliárd forintba kerül; - a városközpont rehabilitációja elkerülhetetlen; - kistérségi szabadidős és kulturális központ kialakítása a Sárospati pályán; címzett támogatásra a Bocskai iskola bővítésére, valamint a gimnázium lapos tetejének kiváltásával szintén bővítésre pályáztak; szilárd burkolatok, járdák hiánya aggasztó. Csupán 50 százalékos a szilárd útburkolat aránya a városban; kerékpárút építése; parkolóhelyek létesítése a városközpontban; lakások felújítása; piacsnak építése a mai igényeknek megfelelően; a turizmus feltételeinek megteremtése; idősök háza, idősök

otthona építése; újabb piaci bérletlakás építése; fecskesház építése fiataloknak, akik 5 évig használhatják a kisméretű lakásokat; az óvoda épületének, konyhájának felújítása; éjjeli menedékhely bővítése; „Napsugár Gondozóház” beindítása; fogyatékosok rehabilitációs intézményének megépítése; a Derecskét Földessel összekötő út megépítése; dűloutak karbantartása, a „cukorút” elterelésének megoldása; játszótérek építése a Sárospati, Kis-Derecskén; ipari park kialakítása; temető fejlesztése; városi térkép, eligazító táblák készítése; kulturális kínálat bővítése; hagyományörző programok továbbvitele; verseny- és tömegsport felkarolása; jó kapcsolat az egyházakkal; szociális szolgáltatások nyújtása; az egészségügyi intézmény felújítása; közrend, közbiztonság erősítése; ügyfélbarát hivatal megvalósítása; hulladékszállítás megoldása; a szennyvíz kezelése az új telep felépültéig...

ekként zárta: minden pénz kérdése, ami viszont nincs.

Zöld Lajos a szennyvízcsatorna beruházás iránt érdeklődött, mert úgy látja, a tavaly kötött szerződések érvényüket veszítették a meghíusult építkezés miatt. Halmosi László azt mondta: a dilettáns

kormány intézkedéseinek következménye a forráshiányos önkormányzat, illetve a felgyorsult infláció. Békési András azt javasolta: a vízelvezést helyi rendelettel kellene szabályozni, hogy mindenki a kapuja előtt rendben tartsa az árkokat, átereszeket.

A DH kérdése: Mivel gazdagítaná Derecske gazdasági programját?



Az Aradi vértanúk kivégzésének 134. évfordulóján ünnepi megemlékezést tartottak a Templomkertben, ahol Farkasvölgyi Győző középiskolai tanár személyes hangvételű beszédében emlékezett meg a szabadságharc kivégzett tábornokairól, miniszterelnökeiről, a vesztőhely méltatlan körülményeiről. Fotó: Nyíró Gizella



ANTAL KÁROLY: Egy önálló szelektív hulladékgyűjtő állomás kellene, kiiktatva ezáltal a Debrecenbe történő szállítást, ami igen költséges. Az emberek gondolkodásában is változás kellene ahhoz, hogy az utak mentén ne érjen derékig a szemét. A csatornahálózat kiépítése is hasonlóan fontos. Nem hiába emelkedik ugyanis az ivóvíz ára, hiszen a mély rétegekben található víz alkalmatlan emberi fogyasztásra.



SZABÓ SÁNDOR: Hosszú távon előnyösnek látnám a város kertéségi szerepének növelését. A szakembereknek arra is törekedni kellene, hogy Derecske regionális szerepét növeljék, ami visszahatna a város fejlődésére. A közigazgatást közelebb kellene vinni az emberekhez. Gondolok itt a földhivatal visszahelyezésére, hogy ne kelljen utaznunk minden papír miatt. A szilárd útburkolat építését szorgalmaznám.



RÁC ANIKÓ: Elolvastam a gazdasági tervezetet, amit jónak tekintek. A szennyvízhálózat megépítése és a többi fejlesztési elképzelés is nagyon fontos. Abban viszont nem vagyok biztos, hogy az anyagiak is társulnának az elképzelésekhez! Ettől a kormánytól nem látom biztosítottak a megvalósítást, mert nemcsak az emberek zsebéből vesz ki, hanem az önkormányzatok pénzét is megkurtítja.



KISS IRMA: Röviden azt mondanám, hogy egy lakható, élhető város megteremtését várom el a mindenkori önkormányzattól. Ebbe beletartozik a pormentes, szilárd burkolatú utak megléte, a szenny- és csapadékvíz elvezetése, kezelése, de tágabb értelemben egy pezsgő kulturális élet is. Ez utóbbira látunk remek kezdeményezéseket az utóbbi időben. A művelődési ház épületét emeletráépítéssel kellene újjávarázsolni.

41 diáknak tűzték szalagot

Október 18-án került sor a szalagavatóra. Tapoti Edit 3-os egy Arany János verssel búcsúztatta a 4-eseket. Berényi Zsoltné, intézményegység-vezető búcsúbeszédében az elmúlt diákeveket és a közelgő érettségiket emelte ki. Ezután Székely Tünde és Juhász Zoltán Fruzsina osztályfőnököknek tűzték fel a szalagot, majd ők az érettségire készülő osztályuknak. Összesen 41 diáknak tűzték fel a szalagot. Fekete Andrea „új szalagos” Ady-sorokkal búcsúzott társaitól. A könnyes pillanatok után a Valceresek és a Szivárványosok szórakoztatták a közönséget.



CSIZMADIA GYULA: Nagy gond városunkban a munkanélküliség, ezért ennek csökkentése érdekében termelőüzemek nyitását, vállalkozásokat segítő programok beindítását szorgalmaznám. Gondolok itt elsősorban szolgáltatásokra, mint például cipész, fodrászat, kispénzüeknek ruhajavító műhelyek megnyitására. Főleg tehát ipari tevékenységekben tudnám elképzelni a beindítandó fejlesztéseket.



GULÁCSI CSABA: Én is a szennyvízcsatorna megépítését tartom az egyik legsürgősebbnek. Ezen kívül a fiatalok helyben tartása érdekében munkahelyek létesítése lenne szintén nagyon fontos, úgy az iparban, mint a mezőgazdaságban. Ellenkező esetben eljárnak a környékbeli városokba, s előbb-utóbb máshol raknak fészket, s akkor tovább csökken a most is ezt a tendenciát mutató lélekszám városunkban.



BERÉNYI BELÁNÉ: Meglep, hogy éppen most érdeklő a városvezetést a mi véleményünk. Szomorú, hogy az elmúlt évtizedekben mindent leépítettek, s nem adtak lehetőséget a helyi vállalkozóknak arra, hogy itt bontakozzanak ki. Ismeretes, hogy sokan a környékbeli, inkább vállalkozásbarát önkormányzatoknál működtetik tevékenységüket. Az is gyalázatos, hogy nincs egy valamire való étterem városunkban.



ERDŐHÁDI ANDRÁS: Mindenek előtt a polgármesteri hivatal dolgozó létszámát háromra csökkenteném, ugyanis annyian vannak, hogy nem férnek a munkához. Felháborító, hogy a város nem képes ipari övezetet kialakítani, mert minden - erre a célra hasznosítható - területet eladtak. Azért, hogy az eljárókat itthon tartsuk, beruházásokat kellene idehozni. Aki ugyanis eljár dolgozni, az ott is költi el a pénzét.

Pályáztak és nyertek

A Derecskei Törzsi KHT Városi Könyvtára a nagycsoportos óvodások számára az Állatok Világnapja (október 5.) alkalmából pályázatot hirdetett. Agyagból, gyurmából állatfigurákat lehetett készíteni, amelyeket 1 hétig kiállítás keretében nézhettek meg az érdeklődők. Minden résztvevő csoport könyvjutalomban részesült, csoportonként a legsikerültebb alkotások készítői is könyvjutalmat kaptak:

| | |
|--------------|--|
| Bartha Réka | Köztársaság úti óvoda (Gála melletti épület) |
| Békési Erik | Köztársaság úti óvoda (Bölcsőde épülete) |
| Szél Gábor | Városház úti óvoda |
| Todor Andrea | Köztársaság úti óvoda (Gála melletti épület) |

Deák Ferenc születésének 200. évfordulója alkalmából Deák-totót készítettünk általános és középiskolások részére. 74 általános iskolás adta be a totót, 22-en a hibátlan megfigyelést oklevelet vehettek át, 6-an könyvjutalomban részesültek:

| | |
|-------------------|--|
| Balogh Brigitta | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. 8.b |
| Bene Viktória | Bocskai István Ált. és Művészeti Iskola 7.a |
| Börcsök Gyula | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. 7.b |
| Kalmár Illdikó | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. |
| Patai Edina | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. |
| Szenási Zsuzsanna | Bocskai István Ált. és Művészeti Iskola 6.a |

A középiskolások közül 20-an töltötték ki a totót, 11 hibátlan megfigyelés született, 3-an vehettek át ajándék-könyvet:

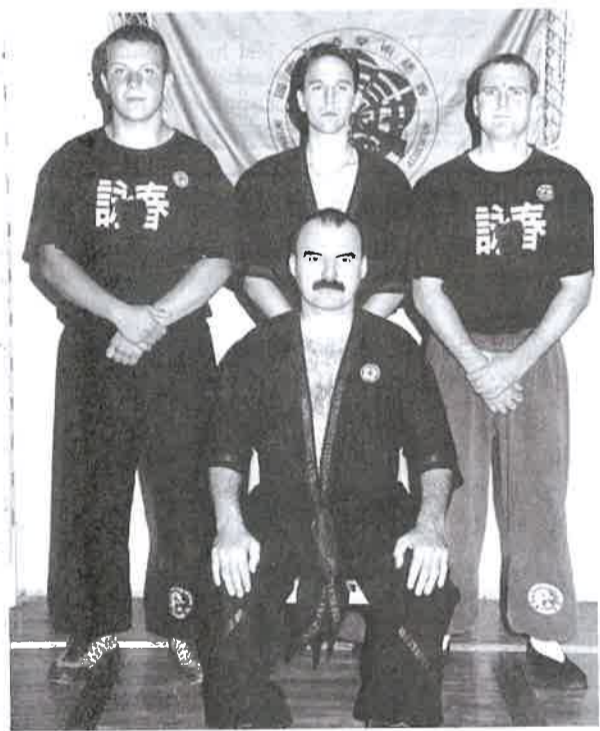
| | |
|-------------------|---|
| Fekete Andrea | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. 12.b |
| Kovács Katalin | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. 11.a |
| Porkoláb Veronika | I. Rákóczi György G. Szakközép- és Ált. Isk. 10.c |

Az ünnepélyes eredményhirdetésre 2003. október 17-én, Deák Ferenc születésnapján került sor

Köszönet az 1%-ért

A Derecskei Sporthorgász Egyesület köszöni a személyi jövedelemadó 1 százalékának a felajánlását. A befolyt 54 ezer 229 forintot a kiserdei víztározó halállományának a pótlására használtuk fel.

Az egyesület elnöksége



Mesterfokozatot szereztek

Sifu Márai Norbert kelet-európai főinstruktor meghívására, szeptember végén ismét Magyarországon járt dr. Leung Ting nagymester a WING-TSUN KUNG FU Világszövetség vezetője. A nagymester egy egész napos országos szemináriumot tartott Kecskeméten, ahol kb. négyszáz-ötszáz tanuló figyelte a nagymester mozdulatait. Három napon át, instruktori szemináriumot is vezetett a nagymester Budapesten, ahol haladó szintű WING-TSUN technikákat, gyakorlatokat tanított a jelenlévő mestereknek.

Ez a szeminárium mestervizsgára készítette fel a jelenlévőket. Közel ötven tanítvány tett itt, a háromnapos szemináriumon különböző fokozatú mestervizsgát. A képen látható (középen álló) Török Róbert második mesterfokozatát szerezte meg, tőle balra és jobbra álló Bordán Attila és Szodrai István első mesterfokozatra vizsgáztak. Az elért eredményekhez gratulálunk nekik! Tanítványai sikeres szerepléseiről Szél Gábor kelet-európai főinstruktor helyettes tájékoztatta lapunkat. Köszönet érte!

Nagy Marianna

Újszerű próbálkozások az általános iskolákban

Az iskolák a sajátos arcukat úgy igyekeznek kialakítani, hogy az a gyerekek, szülők igényeinek megfelelően. Így ebben a tanévben a következő lehetőségeket kínálják: A Bocskai István Általános és Művészeti Iskola festészet tanszakot, az I. Rákóczi György Gimnázium, Szakközép- és Általános Iskola épületében a Valcer Művészeti Iskola kihelyezett tagozatot indít.

Csik István, a Művészeti és Általános Iskola igazgatója:

– Ez évtől előkészítő jelleggel indul egy csoport 15 fővel, és elsős, második osztályos gyerekek vesznek benne részt. Felmenő rendszerben kívánjuk a festészet tanszakot folytatni. Bizonyítványt ad, középiskolai felvételre készít fel, mint a többi, pl. népi tánc, moderntánc. Az előkészítő csoportot Buka Imréné rajzszakos tanárnő vezeti, de a következő évben festőművész folytatja a képzést.

A profilbővítést az iskola 10 éves megalakulásának évfordulójára sikerült beindítani. Idén minden ennek a jegyében zajlik. Volt tanítványaink önálló koncertjével ünnepeljük a Zene Világnapját. Ez alkalomból egy bérletsorozat indítottunk a hallgatóink koncertszokásainak kialakítására. Ez egy ingyen bérlet, melynek hét előadása van. Így pl. 3 tanári hangverseny, egy néptáncos program, egy moderntánc bemutató, és két előadás az évfordulóhoz kötött. Aki legalább 5 előadáson részt vesz, az évvégén jutalom sorsoláson vesz részt. Azt gondoljuk, ezekkel a lehetőségekkel még jobban sikerül tanítványainkat a művészet terén fejleszteni, személyiségüket sokoldalúan nevelni.

Baranya Károly, az I. Rákóczi György Gimnázium és Szakközépiskola igazgatója:

– Iskolánkban a táncnak, a „Valcernek” hagyományai

vannak. Az alsó tagozatos gyerekeket a szülők szívesen járatták a társastánc tanfolyamra. Az eredményes felkészítő munkát a derecskeiek több városi rendezvényen is megcsodálhatták. Az oktatók Lénárt Zsannét és Dendörfer Csabát, iskolánk volt tanulóit és a Valcer Táncstúdió sikeres versenytáncosait. Ez év tavaszán a táncstúdió vezetője felkeresett azzal, hogy szeretné a táncstúdiót művészeti iskolájához csatolni, ahol a gyerekek jártak, nem zárva a másik általános iskolából jött tanulókat sem, szívesen adtunk helyet a szeptemberben induló tagozatnak. Úgy gondoljuk, hogy ez a tagozat színesíti a helyi művészeti alapfokú képzés kínálatát és lehetőséget teremt azok számára is, akik eddig például Debrecenbe hordták gyermekeiket hasonló tanfolyamok-

ra, művészeti iskolába. A feltevéseket közösen megteremtettük. Két hasznos tudunk realizálni. Egyik, hogy a derecskei gyerekek számára színesebbé, gazdagabbá tettük az önképzés, önmegvalósítás lehetőségét. A másik az, hogy bérleti díjat fizetnek a terem és a berendezés használatáért. Miközben a tárgyalások folytak a táncstúdióval, művészeti iskola indítási szándékával jelentkezett a Szivárvány Hagyományörző Egyesület, és kérték a hely biztosítását. Hasonlóan a modern tánchoz, a Szivárvány és Pántlíka néptánc csoportok táncosai döntő többségben iskolánk tanulóit. Szívesen adtunk helyet számukra is. A képviselő testület jóváhagyta, hogy ott működjenek, de az utóbbi más okok miatt nem jött létre. Várhatóan jövőre indul, de addig is működnek, nem iskolai, hanem tanfolyam szinten.

Emberségből példát, vitézségből próbát...

Óriási lelkesedés kísérte iskolánkban, az idén rendhagyó módon háromnaposra tervezett Bocskai-napok rendezvénysorozatát.

Október 13. Délután mind az alsós, mind a felsős tantermekben hatalmas volt a nyüzsgés. Ez volt ugyanis a „kreatív játékos, történelmi” délután napja. A gyerekeket a legváltozatosabb programok várták. Volt korabeli játékkészítés – a csutkababától a bodzasápig.

A pajzsok készítői is kitétek magukért. Olyan szépek voltak, hogy az igazi hajdú vitézek is megirigyelhették volna. A legötletesebb munkákat a címerkészítők adták. Itt aztán működött az alkotók fantáziája. Termésekből (mákszemek, bab, lencse) szinte élethűen formáltak meg a különböző városok címereit. Finom falatokból sem volt hiány, hiszen a szakácsok hagyományos módon elkészített paprikás krumplija után mindenki megnyalhatta a tíz ujját.

Október 14. Ezen a délutánon dőlt el a kicsik és nagyok között, hogy ki a legerősebb,



Egy bátor hajdú vitéz (Vida Andrea)

Fotó: Nyíró Gizella

leggyorsabb, legügyesebb hajdú vitéz. Zengett is a sportcsarnok a szurkolók biztatásaitól.

Ágyugolyó-cipelés, az elengedhetetlen székértábor megsemmisítése, a börtön kulcsának megszerzése, a rabok kiszabadítása s még számos, kemény próbatétel során kellett bebizonyítani, hogy ki a legény, illetve a leány a gáton.

Végül elérkezett a harmadik nap, ami igazán visszaidézte a régi időket. A „várudvaron” jelmezek és

fanfárok kíséretében, a vidám megnyitót után átvették a frissen sült kenyereket, ami jelképesen a hajdúknak adományozott földet jelentette. Derecskei kézművesek sátrai már várták az érdeklődőket, s ki-ki elkészíthette a maga alkotását, a felnőttek segítségével.

Az igazi mulatság délután kezdődött. Táncosok ropták, zenekar húzta a talpalávalót, fáklyával kísért lovasfutár hozta az eskütel szövegét, hogy a mostani elsősök is igazi hajdú vitézekké lehessenek.

Majd felfelé a hatalmas táború, s körülötte vidáman táncoló-éneklő gyerekek búcsúztak ettől az igazán jól sikerült naptól, s mindannyian hazavihettek egy kicsit az elődeink iránt érzett szeretetből és megbecsülésből.

A legerősebb hajdú vitéz címet kapták:

2. o. Varga János 2/a; 3. o. Csesznay László 3/c; 4. o. Vigh Tamás 4/b; 5. o. Szilágyi László 5/b; 6. o. Balácsi Lajos 6/c; 7. o. Szilágyi János 7/b; 8. o. Papp Géza 8/b

A leggyorsabb hajdúk:

2. o. Sándor László 2/a; 3. o. Varga János 3/c; 4. o. Husi Gyula 4/a; 5. o. Gyöngyösi Norbert 5/a; 6. o. Juhász Levente 6/c; 7. o. Szabolcs 7/a; 8. o. Csuka Zsolt 8/b

A legügyesebb hajdú vitézek:

2. o. Bódi Vilmos 2/a; 3. o. Cseke Tamás 3/c; 4. o. Nagy Kristóf 4/b; 5. o. Varga Nikolett 5/b; 6. o. Szabó Gábor 6/b; 7. o. Szántó Benjámin 7/a; 8. o. Varró Sándor 8/a

A közösségi rádiózásról

A Média Konferencia helyszíne október 15-én a derecskei Művelődési Ház kiállítóterme volt. A rendezvény meghívott vendégei: Péterfi Ferenc és Giczy Péter voltak. A konferencia kötetlen beszélgetésszerű alakult, bárki szabadon felszólalhatott, kérdezhetett az előadótól.

Péterfi Ferenc a Szabad Rádiók Magyarországi Szervezetének képviselőjeként érkezett Derecskére. Giczy Péter pedig a debreceni SZÓLA Rádió vezető szerkesztőjeként tartott előadást a konferencia hallgatóinak. A tanácskozást Csató István polgármester nyitotta meg.

Fontos lenne

Hangsúlyozta, hogy mennyire fontos lenne az információ továbbítása szempontjából, ha Derecskén újra helyi rádió sugározná műsort. Az előadók megfogalmazták, hogy erre mindenhol van esély, ahol elég akarat, hajlandóság, kreativitás és leleménység is mutatkozik egy

ilyen vállalkozás létrehozására. Péterfi Ferenc beszélt az ún. „harmadik típusú” rádiózásról. Elmondta, hogy kezdetben a médium volt az üzenet-továbbítás eszköze, majd a nagyközönség, azaz mi befogadók váltunk a média eszközévé. Ezzel szemben a közösségi rádiók alapítói és szerkesztői valóban azt szeretnék, hogy igazi közvetítő szerepük legyen.

Kitartással, kedvvel

Kis közösségek: középiskolák, teleházak, egyesületek, könyvtárak, egyetemi klubok, apró falvak civil szervezetei mind-mind eséllyel pályázhatnak rádiófrekvenciákra. Ennek a feltételeiről, a pályázatbeadásról és annak tartalmáról is szó volt, felvázolták a vendégek a rádiózási engedélyhez jutás menetét. Többszörösen kiemelték, hogy egy közösségi rádió megalapításakor másodlagos a rendelkezésre álló pénzügyi helyzet. Elsődleges a kitűzött cél elérése, amit akarat, kitartással és kellő munkakedvvel lehet megvalósítani.

Képviselői fogadóórák

| Név | Időpont, helyszín |
|---------------------|---|
| Csató István | minden hét csütörtök 14.00-16.00 polgármesteri hivatal |
| Krisztik József | minden hónap 2. és 4. hetének keddjén 14.00-16.00 polgármesteri hivatal |
| Jantyk Zsolt | minden hónap 1. és 3. hetének keddjén 16.00-18.00, művelődési központ |
| Arany János | előzetes egyeztetéseket követően bármikor Tel.: 54/410-024 |
| Baranya Károly | minden hónap első hétfője 17.00 művelődési központ |
| Berényi Dénes | minden hónap hétfő (2) 17.00-18.00 művelődési központ |
| Csik István | minden hónap 2. hétfője 16.00-17.00 művelődési központ |
| Hochné Kiss Piroska | minden hónap 4. kedd 16.00-18.00 művelődési központ |
| Kiss János | minden hónap 3. hetének keddjén 17.00-18.00, művelődési központ |
| Luxéder Endre | előzetes egyeztetést követően bárhol, bármikor Tel.: 70/559-5659 |
| Porkoláb Gyula | minden hónap 4. kedd 16.00-18.00 művelődési központ |
| Porkoláb Imre | minden hónap 2. keddjén 16.00-18.00 művelődési központ |
| Váncsodi János | minden hónap 2. keddjén 16.00-18.00 művelődési központ |
| Vezendi Imre | minden hónap első hétfője 17.00 művelődési központ |

A mozi műsora

November 11. KEDD 19 00 óra

Amerikai Pite – Az esküvő. Szinkronizált amerikai filmvígjáték. Főszereplők: Jason Biggs, Thomas Ian Nicholas

November 18. KEDD 19 00 óra

Doktor szősz 2. Szinkronizált amerikai filmvígjáték. Főszereplők: Reese Whitespace, Sally Field, Luke W.

November 25. KEDD 19 00 óra

A minden66. Amerikai filmvígjáték Főszereplők: Jim Carrey, Jennifer Aniston, Morgan Freeman

December 2. KEDD 19 00 óra

A Karib-tenger kalózái. Amerikai kalandfilm. Főszereplők: Johnny Depp, Geoffrey Rush, Orlando Bloom.

Felhívás

Wass Albert születésének 96. évfordulója tiszteletére térségi vers- és prózamondó versenyt hirdet a derecskei Városi Könyvtár.

A verseny időpontja: 2004. január 9. (péntek) du. 17 óra

Kategóriák: 12-14 éves,
15-20 éves,
20 év feletti korosztály.

Jelentkezési feltételek: Kötelező egy Wass Albert vers vagy próza (max. 5 perc) elmondása könyv nélkül, és egy szabadon választott XX. századi író műve (max. 5 perc).

Jelentkezési határidő: 2003. december 12.

Jelentkezni a Városi Könyvtárban lehet, a könyvtár nyitvatartási ideje alatt személyesen, ill. telefonon.

Kulturális programok

2003. november 14-én (péntek) 19.00 órai kezdettel, a Városi Művelődési Központ Színháztermében, bemutatásra kerül **Ustics Máttyás** szerkesztésében és rendezésében, a Színház- és Filmművész Képzésért Alapítvány és a Nemzeti Kamara Színház bemutatásában a **Ki kérdezzet? zenés kávéházi életképek** c. előadás. Válogatás Ady Endre, Babits Mihály, Hamvas Béla, Karinthy Frigyes, Márai Sándor írásaiból.

Belépő: 700 – 1000 Ft. A jegyek megrendelhetők: Derecskei Törségi Kht. (4130 Derecske, Köztársaság út 107. sz.) Tel: 54/410-060

A derecskei Városi Művelődési Központ Színháztermében, 2003. november 12-én, szerdán délelőtt, 10 órától a miskolci Vidám Vándorok Együttes közreműködésével bemutatásra kerül Vándorlás mesefalván c. zenés, vetítéssel egybekötött előadás, gyermekek számára. Belépő: 250 Ft.

Mindenkit szeretettel várunk.!

Mindennek az alapja a regisztráció

Legfontosabb szereplő a termelő – hangzott el azon a sajtótájékoztatón, melyet a megyei FVM Hivatal vezetője, Harsányi Antal és a Hajdú-Bihar megyei Területi Agrárkamara főtákar, Kiss Valéria tartott október utolsó napján.

A mezőgazdasági termelők regisztrációs nyilvántartásba vételéről volt szó, amely alapján a nemzeti és uniós támogatásokhoz juthatnak az érintettek. Novembertől egy tizszámjegyű végleges számot kapnak, s ez addig él, amíg mezőgazdasági tevékenységet folytatnak. A falugazdászok meghatározott időpontban hívják be a termelőket, s segítenek kitölteni az adatlapot. A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal még az idén visszaigazolja a regisztrációs számot, s azzal egyidejűleg kapják meg a parcellaazonosító rendszerre szolgáló műholdas térképet, amelyen be kell jelölni minden termelőnek az általa művelt területet. Ezek az adatlapok a jövő évi – utólagos kifizetések – alapját képezik, ezért mindenkinek érdeke, hogy időben kitöltsék.

Homeopátia

Ezzel a címmel tart előadást Dr Harsányi Edit természetgyógyász november 10-én 14 órától Derecskén a védőnői Tanácsadóban. Részvételi díj:400 Ft. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Apróhirdetés

Értesítem kedves leendő vendégeimet, hogy édesanyámnál (Gara Antalnén) Derecske, Kossuth u. 3. alatt október 8-án megnyitottam női-férfi fodrászüzletemet. Szeretettel várom minden kedves leendő vendégemet. Bejelentkezés: személyesen, vagy az 54/423-059-es, illetve a 30/548-0289-es telefonszámon.

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 8.00-16.00, szombaton 7.00-13.00; szünnap: szerda.

Mazsuné Gara Edit Gabriella

Túlzásba vitték a rendcsinálást

A város határában található, használaton kívüli református temetőben a rendcsinálás közben a száraz gallyakat, a szemetet a sírokön gyűjtötták meg, s ennek következtében több fejfa megperzselődött, elüszkösödött.

Ottjártunkkor a helyszínen találtuk Csató István polgármestert, Vezendi Imre ügyvezető igazgatót, Jenei Imre városi főépítést és Kiss Tibor munkairányítót. A Városgazdálkodási Kht. az önkormányzattal és a református egyházzal közösen elhatározta, hogy rendbe teszi a református egyház kezelésében lévő temetőt – tájékoztatott Vezendi Imre.

Hatalmas gaz volt

Ennek értelmében folyamatosan 4-5 közhasznú munkás dolgozott a temetőben: motoros fűrésszel, baltával vágták az embermagasságot is meghaladó fánövéseket, elburjánzott cserjéket, az elvadult őserdőt. Mivel járható út



Az illetékesek a helyszínen tájékoztak a történetkről
Fotó: Nyíró Gizella

hiányában nem lehetett elhordani a kivágott bozótot, a felhalmozott kupacokat száradás után néhány helyen meggyújtották. Eközben sajnos néhány elhanyagolt sírnál lévő elkorhadt fejfa megégett. A legjelentősebb kárt szenvedett sírhelyet a kht. helyreállítja, elismerve azt, hogy ők hibáztak – erősítette meg Vezendi Imre. Azt azonban megjegyezte az ügyvezető, hogy az is kegyeletsértő lehet,

hogy sokan meg sem tudták közelíteni szeretteik sírját az elburjánzott bozótban, az odahordott szemet és állati tetemek miatt. Az is szomorú, hogy a sírokat gondozók egy része a szemetet – koszorút, hervadt virágot – nem viszi el a konténerbe, hanem a gondozatlan sírokra dobálja. Megjegyezte, hogy az elvadult részen elenyésző helyen találnak rendben tartott sírokat. A temetőben egyébként

sok fejfa hiányzik, mert évek hosszú során elhordták azokat.

Fele sem igaz...

Fazakas Sándor református lekipásztor elmondta, hogy október 30-án személyesen győződött meg a történetkről a temetkezési vállalat dolgozóival, akik mindennap járnak ott, s együtt vették számba a fejfákat és a sírokat. Valószínű az az állítás, hogy 50 fejfa pusztult el. Kettőt valóban ki kellett cserélni, amit magára vállalt az önkormányzat. Van 6 db annyira korhadt, megrepedt, elhanyagolt állapotban lévő, évtizedek óta gondozatlan síron lévő fejfa, ami valóban lángot kapott és kis mértékben megégett. Egyetlen sírból sem rongálódott meg, elentében a megyei lapban leírtakkal. Az évtizedek óta elhanyagolt temető rendbetételét most kezdték el, s e közben elkerülhetetlen volt a 2-3 méter magas bozótban néhány díszcserjének a megsemmisülése, hiszen ki sem látzottak a gázból.

Tíz éve szolgál a Jóléti Szolgálat Alapítvány

Családsegítés, jogi-, pszichológiai tanácsadás, fénymásolás, a hivatali ügyintézés útvesztőiben való eligazítás, közösségi rádió beindítása (még ha rövid időre is), éjjeli menedékhely, roma felzárkóztató program, áruház működtetése – hogy csak néhányat említsünk a tízéves Jóléti Szolgálat Alapítvány sokrétű tevékenységéből.

Ragyogó példa

A szakember szerint a tudás, a szakképzettség megszerzése, az intézményi rendszer korszerűsítése, az emberi beállítódás, valamint az emberi kapcsolatok minőségének megváltozása jelenti a modernizációt. A továbbiakban leszögezte: mivel a családok 43 százaléka napjainkban felbomlik, nagy szükség van az olyan szavak szellemében munkálkodni, mint szolidaritás, szeretet, boldogság, együttműködés, egészség, barátság, s erre lát ragyogó példát a derecskei jóléti szolgálatnál.

Halász János országgyűlési képviselő visszatekintésében kiemelte: annak idején példa nélküli volt az alapítvány létrehozása, elfogadtatása az intézményekkel, a művelődési házzal, a hivattal, s az eltelt idő is azt bizonyította, jó döntés volt a lelkes csapat – ma nyolc nő és négy férfi – felállása.

Társadalmi kohézió

Göncz Kinga az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium államtitkára a civil szervezetek megalakulásának fontos feltételeként említette az önkormányzatok nyitottságát, amely lehetővé tette a szociális feladatok „átruházását” a jóléti alapítványokra. A magyar civil szer-

vezetek villámgyors létrejötte azt jelentette, szükség van öntevékeny szervezetekre, többek között jóléti szolgálati alapítványokra – jelentette be. A kutatások azt mutatják, hogy a fejlettebb országokban alakulnak ki szoros helyi közösségek. Ezek a helyeken az együttműködési norma is jelen van, s ez az, ami nagyon fontos a társadalmi kohézió szempontjából – húzta alá. Ahol ez működik, ott az emberek mentálhigiénéje is jobb. Az alapítványok finanszírozása kapcsán leszögezte: sok forrás kimerült, a strukturális alapoktól várhatunk újabb támogatást. Az Alapítvány dolgozóit szülnapi tortával lepte meg az Oázis Ifjúsági és Szabadidős Központ.

Szüreti nap: ahogy a fotóriporterünk látta



Gyümölcstál kompozíció a Bocskaiából



A Dermák szüreti kocsija



Az óvoda kocsija



A Városgazdálkodási Kht. feldíszített traktora

Fotók: Nyíró Gizella

Anyakönyvi hírek

Születtek

03. 20.: Kurucz Szilveszter (Kurucz Tibor-Csécsi Kinga).

Házasságot kötöttek

08. 02.: Kiss Zoltán-Kiss Andrea.
10. 04.: Borbély Lajos-Kabai Katalin.
10. 18.: Hranka István-Szána Irén Borbála.

Elhunytak

09. 27.: Bene József (87 éves; volt Erkel F. u. 20.).
09. 30.: Szabó Sándorné (szül.: Békési Piroška; 69; volt Rákóczi u. 100.).
10. 01.: Rác Sándor (84; volt Csokonai u. 17.).
10. 05.: Ács Gáborné (szül.: Katonka Erzsébet; 80; volt Bajcsy-Zs. u. 13.).
10. 07.: Nagy Sándorné (szül.: Szőke Julianna; 80; volt Ady E. u. 2.).
10. 10.: Sáruczki László (49; volt Hétvezér u. 2.).
10. 12.: Mészáros János (84; volt Bacsó B. u. 24.).
10. 17.: Kabai Sándor (71; volt Vasvári P. u. 48.).

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik részt vettek

ERDEI IMRE

temetésén és mély fájdalmunkban, bánatunkban osztoztak.

Erdei család

Köszönetet mondok Dr. Várallyay Gyula főorvos úrnak, hogy férjemet súlyos betegségében odaadóan gyógyította.

Id. Erdei Imréné

Megemlékezés

Soha el nem múló szeretettel emlékezünk férjemre,

SZÖLLŐSI GÁBORRA

(51 éves, Mórész Zs. u. 24.) halálának 1. évfordulójára november 1-jén.

Felesége, lányai, unokája



A zenei világnap alkalmából a Bocskai István Általános és Művészeti Iskolában megrendezett koncerten egykori tanítványok léptek fel. Képünkön tanáraikkal együtt a hangverseny után. Fotó: Nyíró Gizella

Új szolgáltatás!

A Derecske kábeltelevíziós hálózatán látható **SZINKRON TV** képújságjában bármilyen hirdetést megjelentethet. Hirdetések, közlemények feladhatók: Derecske, Városház u. 1. szám alatt található kábeltelevíziós ügyfélszolgálati irodában.

Nyitva: hétfőtől péntekig: 8.00-16.00
Telefon: 54/410-740, 30/619-0752

Friss információk mindennapi! Hirdessen a **SZINKRON TV** képújságban! **Ne feledje! Hirdetése mindig szem előtt van!**

Három megye fiataljai

A Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzatok IV. Regionális Találkozóját rendezték meg október 20-21-én városunkban, melyre három megye nyolc településéről érkeztek fiatalok. A kétnapos találkozón szakmai előadások mellett, ismerkedésre, kapcsolatok építésére is nyílt lehetőség. A rendezvény sikeréről Szöllősi Lajos az Oázis Kulturális és Szabadidős Egyesület elnöke és Balogh László ifjúsági referens számol be.

SZL: 40-45 vendég érkezett Derecskére, a résztvevőket Csató István polgármester köszöntötte. A munka érdemi része Vincze Béla az Észak-alföldi Regionális Ifjúsági Szolgáltató Iroda szakértőjének előadásával kezdődött, aki arról beszélt, hogy milyen szerepe lehet az ifjúsági önkormányzatoknak a helyi ifjúsági élet alakításában. Szerinte a munka hatékonyságát segítené egy közös szervezet, fórum, mely országos szinten is tudná képviselni a régiót, pályázatoknál nagyobb eséllyel indulhatnának. A vitaindítót tett követte, megalakult a Regionális Ifjúsági Fórum, melynek a tisztségviselői Kondor László lett a vezetője. Este gondoskodtunk a fiatalok szórakoztatásáról, a séta, a vacsora, és a Hulk című film után össznépi bulit rendeztünk. Volt kareoke, activity, csocsó-bajnokság.

BL: Másnap délelőtt Csige Tamás a Regionális Ifjúsági Tanács tagja a Nemzeti Civil Alapról tartott előadást. Majd Csobor Tibor a GYISM gyerekügyekkel foglalkozó osztályvezetője „Kell egy hely” prog-

ramról beszélt, és arról milyen fontos létrehozni olyan ifjúsági házakat amilyen a derecskei is.

Milyen ötletek, elképzelések születtek a találkozón?

SZL: A települések képviselői bemutatták lakhelyüket, ifjúsági önkormányzati munkájukat. Alsómocsoládon (Pécs mellett) pl. ez a szervezet és a teleház olyan pályázati pénzekhez jutott, ami vetekszik a helyi önkormányzat költségvetésével. Jó volt hallani, hogy a tisztségviselők a mi példánk alapján alakították meg saját ifjúsági önkormányzatukat. Nekünk természetesen tünik a majális, a szüreti nap, holott nagyon sok településen egyáltalán nincs ilyen, ha az ifjúság felnevelésével nem segítőkkel meg nem szervezi. Csökmön pl. egy falubeli legendára épülő ún. Sárkányhúzó nap vált hagyománnyá, Nyírbátoron nagyszabású fesztivál a „Szárnyas Sárkány nap”.

BL: Szeretnénk átadni az irányítást, a kezdeményezést a fiataloknak, egyrészt az utánpótlás nevelés céljából, másrészt a demokrácia, a politizálás játékszabályainak megtanulása érdekében. Ennek a munkának egyik meghatározó része a helyi Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzati Választások, melyre immáron második alkalommal kerül sor (2003. november 29-én). Ezen a programon a gyerekek megválasztják saját képviselőiket, polgármesterüket. Ezen a napon és a többin is minden fiatalot szeretettel várunk az Oázis Ifjúsági Házban!

Választási felhívás!

Kedves Barátunk, Tisztelt Választók!

Az Anonymus Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzat mandátuma lejárt, ezért új képviselőket és polgármestert kell választanunk. E szervezet feladata a fiatalság érdekeinek, jogainak képviselete a megválasztott tagok által. A testület 5 képviselőből és 1 polgármestertől áll.

A Választáson részt vehet minden derecskei, vagy Derecskén tanuló, 2003-ban 12 és 25 év közötti fiatal. (1978. január 1. és 1991. december 31. között születettek) Nemcsak választashatsz, de Te is választható vagy (lehetőséged van képviselő vagy polgármester is), ha kedvet érzel ahhoz, hogy csapatban dolgozz városunk ifjúságáért.

A képviselő, illetve polgármester-jelölteknek ahhoz, hogy a Szavazólapon felkerüljenek, össze kell gyűjteniük 25 db, pontosan kitöltött Ajánló cédulát, amit vagy az iskolában kapsz meg, vagy átveheted az Oázis Ifjúsági Házban is. Csak 1 képviselő- és 1 polgármester-jelöltet ajánlatsz. (Ha bármelyik Választáshoz kapcsolatos kérdésed van, hívd fel az info-vonalat.)

info-vonal: (06-20) 4272-785, (06-20) 9981-624

Az összegyűjtött ajánlásokat a jelölteknek személyesen kell elvinniük

a Választási Bizottsághoz 2003. november 14-én, pénteken 14.00 és 17.00 óra között, az Oázis Ifjúsági Házba.

A Választási Bizottság másnap közzé teszi a Szavazólap-

ra felkerülő jelöltek névsorát. (A kik 25 db érvényes ajánlást összegyűjtöttek.) Ezután a jelöltek kampányt folytathatnak annak érdekében, hogy a szavazáskor minél többen válasszák őket. (pl.: plakátokat készíthetnek; bulikat szervezhetnek, ahol reklámozhatják elképzeléseiket)

A Szavazás 2003. november 29-én, szombaton 14.00 és 16.00 óra között lesz

az Oázis Ifjúsági Házban, ahol egyébként egésznapos program vár benneteket!

A szavazásra hozd magaddal diákigazolványodat és -ha van - személyi igazolványodat. Ezek alapján a Választási Bizottságtól kapsz egy Szavazólapot. Szavazni a jelöltek neve előtt álló jelbe írt 2 egymást metsző vonallal (pl.: x vagy +) lehet. Képviselő-választás esetén maximum 5, polgármester-választás esetén maximum 1 nevet jelölhetsz meg. Szavazólapodat a kitöltés után a Szavazóúrnába kell dobnod. 16.00 órakor a szavazás véget ér, a Választási Bizottság megállapítja az eredményt. Az 5 legtöbb szavazatot kapott képviselő-jelölt lesz KÉPVISELŐ, a legtöbb szavazatot kapott polgármester-jelölt pedig POLGÁRMESTER. Ha a Választás eredménytelen, meg kell ismételni. Ezért: miután szavaztál, ne menj azonnal haza, mert még szükség lehet Rád, meg egyébként is a bulinak még itt nem lesz vége...

Ugye eljössz? Ugye Te is ott leszel?

II. Gyermekek és Ifjúsági Önkormányzati Választások



Az állatok világnapja alkalmából az óvodások agyából és gyurmából készített állatfiguráiból nyílt kiállítás a városi könyvtárban október második hetében.



A Derecske Városi Lovasverseny megyei versenyén tartottak a hazaiak. Csapatban I. Derecske 1. számú csapata (Antal János, Szöllősi Sándor, Antal Jánosné, Kószin Szabó Erzsébet, Kovács Krisztina) 878 pont. Nők: I. Antal Jánosné, 186, 2. Kószin Szabó Erzsébet 179, 3. Kiss Józsefné 172 pont. Mindhárom derecskeiek. Férfiak: 1. Antal János, 188 pont, Derecske. Fotó: Nyíró Gizella

Megnyitottam

Női-férfi fodrászatomat a Julika kozmetika épületében, a Rákóczi u. és az Ipar u. sarkán. Szerettel várom régi és új vendégeimet. Judith

Szalunkban fodrászat, kozmetika, szolárium, pedikűr, manikűr, gyógy- és frissítő masszázssal várjuk a pihenni és szépülni vágyó vendégeinket.

Judith: 06/30/205-2057
Julika: 06/30/309-2725
Szilvi: 06/30/360-0654
Erzső: 06/30/566-9297

Szennyvízszippantás, lakossági és közületi duguláselhárítás

- falbontás nélkül
- magasnyomású technikával
- gyorsan és megbízhatóan!

Erdőhíti Jenő

Derecske, Köztársaság út 145.
Tel.: 06/30/3-906-136
Lakás: 54/410-159

ÜZLET ÉS BIZTONSÁG

Mindent NEM intézhet egy helyen, de sok hasonló dolgot IGEN!

Életbiztosítások, nyugdíjmegoldások
Gyermekek előtakarékosági programok
versenyképes hozamokkal, adókedvezménnyel.

Lakás-, vagyon- és egyéb biztosítások
hitelekhez, pályázatokhoz is.

Támogatott lakáshitelek, jelzáloghitel.
Lakástakarék-, nyugdíj- és egészségpénztár
Hitelkártyák, PrivátKölcsön
Utasbiztosítás Szuperinfo hirdetésfelvétel

Generali-Providencia Biztosító
Derecskei Képviselete
4130 Derecske, Piac u. 11.
(a RUDI húsbolt mellett)
Tel./fax: 54/411-327

Kovács József
képviseletvezető

30/9/038-109

Várjuk!

Kovács Józsefné
ügyintéző

30/3-496-306

Hívjon!

Legyen Ön is ügyfelünk!